# 

Vietnamese version (original)

# THÔNG TIN CHUNG CỦA DỰ ÁN

## Tên Dự Án

Cải thiện môi trường nước tỉnh Bình Dương.

## Tên Gói Thầu

Nâng công suất nhà máy xử lý nước thải thành phố Dĩ An.

## Cơ Quan Quyết Định Đầu Tư Xây Dựng

Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương

* Địa chỉ liên lạc: Tầng 16, Tòa nhà Trung tâm hành chính tập trung tỉnh, thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương;
* Số điện thoại: +84-274 3.822825, Fax: +84-274 3.822174
* Email: [vpub@binhduong.gov.vn](mailto:vpub@binhduong.gov.vn); Web: binhduong.gov.vn

## Chủ Đầu Tư Xây Dựng

Ban quản lý dự án Chuyên ngành nước thải tỉnh Bình Dương

* Địa chỉ liên lạc: Số 11, đường Ngô Văn Trị, P. Phú Lợi, thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương;
* Số điện thoại: +84-274 3.840055, Fax: +84-274 3.827738
* Email: [bdspmu2019@gmail.com](mailto:bdspmu2019@gmail.com)

## Đơn Vị Tư Vấn Thực Hiện Thiết Kế Xây Dựng

Công ty Cổ phần Tư vấn Cấp thoát nước và Môi trường (WASE)

* Địa chỉ liên lạc: Số 10, đường Phổ Quang, P. 2, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh;
* Số điện thoại: 84-028 3.8475164, Fax: 84-028 3.8475163

## Mục Tiêu Đầu Tư Xây Dựng

Mục tiêu chung của dự án là kiểm soát ô nhiễm môi trường do nước thải đô thị gây ra, tăng cường khả năng tiếp cận của người dân với các dịch vụ cải thiện chất lượng nước thải, bảo vệ chất lượng nguồn nước, bảo vệ sức khỏe cộng đồng.

Mục tiêu cụ thể của gói thầu là: Giảm thiểu ô nhiễm môi trường do nước thải đô thị gây ra tại một số khu vực thuộc Nam Bình Dương, cụ thể là ở thành phố Dĩ An; Nâng công suất nhà máy xử lý nước thải tại thành phố Dĩ An.

## Quy Mô Công Trình Của Gói Thầu

Lắp đặt thêm các thiết bị, vật tư và xây dựng thêm các công trình để nâng công suất nhà máy xử lý nước thải thành phố Dĩ An lên thêm 20.000 m³/ngày, cho các công trình chính như sau:

* Trạm bơm nước thải: lắp đặt thêm 03 máy bơm có biến tần, lắp đặt thêm 01 song chắn rác tinh và vật tư, đường ống, hệ thống điện…
* Công trình xử lý cơ học (nhà đầu vào): lắp đặt thêm 01 lưới chắn rác tinh (trống quay), 01 thiết bị tách cát, tách dầu mỡ và vật tư, đường ống…
* Bể ASBR: xây dựng mới 01 cụm 04 bể ASBR;
* Xây dựng thêm bể nén bùn và trạm bơm bùn sau nén;
* Xây mới thêm hệ thống Khử trùng UV và Hồ ổn định sau khử trùng UV;
* Hồ sự cố: nâng cấp, xây dựng mở rộng hồ sự cố hiện hữu.
* Xây dựng thêm mới lối đi nội bộ kết nối với lối đi hiện hữu;
* Hệ thống đường ống kỹ thuật, hệ thống thoát nước mưa, thu gom nước thải, cấp nước…
* Xây dựng mới 01 nhà đặt máy phát điện dự phòng và máy biến áp.

## Địa Điểm Thực Hiện Dự Án

Địa điểm thực hiện dự án tại thành phố Dĩ An.

## Nhóm Dự Án, Loại, Cấp Công Trình

Dự án thuộc nhóm A, công trình hạ tầng kỹ thuật cấp 1.

## Công Năng Và Thời Hạn Sử Dụng Công Trình

Niên hạn sử dụng công trình >50 năm (đối với công trình xây dựng kết cấu bê tông cốt thép).

## Thành Phần Hồ Sơ Gói Thầu

1. Thuyết minh thiết kế bản vẽ thi công: gồm 3 tập khổ giấy A4:

* Tập 1: Thuyết minh thiết kế thi công;
* Tập 2: Quy trình vận hành - Bảo trì, bảo dưỡng;
* Tập 3: Chỉ dẫn kỹ thuật.

1. Bản vẽ thiết kế thi công, khổ giấy A2;
2. Dự toán xây dựng công trình: gồm 1 tập khổ giấy A4